

DC 2900

Bruksanvisning i original

Part No 94164-A

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Manual original

Alkuperäiset Ohjeet

Original brugsanvisning

Oryginalna instrukcja

Original brugsanvisning



WARNING!
WARNING!
ACHTUNG!

Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.

Read the instruction manual before using the machine.

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme der Maschine sorgfältig durch.

ATTENTION!

Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.

WAARSCHUWING! Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de machine.

¡ATENCIÓN!

Lea el manual de instrucciones antes de usar la máquina.

VAROITUS!

Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.

ADVARSEL!

Les bruksanvisningen før du bruker maskinen.

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny przeczytać instrukcję obsługi.

ADVARSEL!

Læs brugsanvisningen, inden maskinen anvendes.

Dustcontrol reserverar sig för tryckfel och produktförändringar

Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to alter previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for errors or omissions in this catalogue.

Keine Gewähr für Druckfehler. Produktänderungen vorbehalten.

Dustcontrol se réserve le droit de modifier les spécifications sans indication préalable et sans aucune obligation de changer les produits déjà livrés. Dustcontrol n'est pas responsable des erreurs et omissions faites dans ce livret.

Dustcontrol is niet aansprakelijk voor drukfouten in deze gebruikers handleiding of voor tussentijdse wijzigingen. Dustcontrol behoudt zich het recht voor de specificaties van haar machines te wijzigen zonder voorafgaande aankondiging en is niet verplicht reeds geleverde machines hierop aan te passen. Uitvoering en leveringsomvang kunnen plaatselijk afwijken.

Dustcontrol se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin notificarlo, no teniendo obligaciones de modificar los productos previamente suministrados. Dustcontrol no es responsable por errores u omisiones en este catálogo.

Dustcontrol varaa oikeuden painovirheisiin tai tuotemuutoksiin.

Dustcontrol reserverer seg for trykkfeil og produktforandringer.

Firma Dustcontrol zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych bez powiadomienia i nie ma obowiązku modyfikacji dostarczonego wcześniej urządzenia. Dustcontrol nie odpowiada za błędy lub braki w niniejszym katalogu.

Dustcontrol tager forbehold for trykfejl og produktændringer.

**Tillverkare/Manufactured by/Hersteller/
Fabriqué par/Gefabriceerd door/Fabricado por/
Producent:**

**Såld av/Sold by/Verkauft von/Vendu par/
Vendido por/ Sprzedawca/ Sælges af:**

Dustcontrol AB
Boc 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: + 46 8 531 940 00
Fax: + 46 8 531 703 05
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter _____	6	Garanti _____	11
Tekniska data _____	7	Felsökning _____	11
Funktionsbeskrivning _____	7	Reservdelar _____	66-71
Drift _____	8	EG-försäkran _____	72-74
Service _____	9-10	Dustcontrol Worldwide _____	75
Tillbehör _____	11	Monteringsanvisning _____	76

Contents

Safety Considerations _____	12	Warranty _____	17
Technical Data _____	13	Trouble Shooting _____	17
Description _____	14	Spare Parts _____	66-71
Operation _____	14	EC-declaration _____	72-74
Service _____	15-16	Dustcontrol Worldwide _____	75
Accessories _____	17	Assembly _____	76

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorschriften _____	18	Gewährleistung _____	23
Technische Daten _____	19	Fehlersuche _____	23
Funktionsbeschreibung _____	20	Ersatzteile _____	66-71
Betrieb _____	20	EG-Konformitätserklärung _____	72-74
Wartung _____	21-22	Dustcontrol Worldwide _____	75
Zubehör _____	23	Montage _____	76

Sommaire

Conditions de sécurité _____	24	Garantie _____	29
Caractéristiques techniques _____	25	Problèmes et interventions _____	29
Description _____	26	Pieces detachees _____	66-71
Fonctionnement _____	26	Declaration CE _____	72-74
Entretien _____	27-28	Dustcontrol Worldwide _____	75
Accessoires _____	29	Montage _____	76

Inhoud

Veiligheidsvoorschriften _____	30	Garantie _____	35
Technische gegevens _____	31	Probleemoplossingen _____	35
Beschrijving _____	32	Onderdelen _____	66-71
Bediening _____	32	EG-verklaring _____	72-74
Service _____	33-34	Dustcontrol Wereldwijd _____	75
Accessoires _____	35	Assemblage _____	76

Sicherheitsvorschriften

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie die Maschine benutzen.

Achtung! Beim Gebrauch von elektrischen Maschinen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

1. **Wichtig!**

Es dürfen keine heißen oder glühenden Teilchen eingesaugt werden. Die Maschine sollte nicht für explosive, instabile und selbstentzündliche Partikel oder Stäube.

– **WARNUNG!** Die Maschine darf nur von Personen eingesetzt werden, die sorgfältig in die Handhabung eingewiesen sind.

– **WARNUNG!** Nutzen Sie diese Maschine nur zum Aufsaugen trockener Stäube.

– **ACHTUNG!** Diese Maschine darf nur im Innenbereich eingesetzt werden.

– **ACHTUNG!** Die Maschine muss im Innenbereich gelagert werden.

2. **Berücksichtigen Sie die Umgebungseinflüsse**

Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen aus. Benützen Sie diese elektrische Maschine nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Benützen Sie diese nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

3. **Überlastung der Maschine**

Lassen Sie nie die Maschine völlig gedrosselt laufen. Verwenden Sie die Maschine nur für Arbeiten für die sie bestimmt ist. Befolgen Sie die Vorschriften zur Handhabung des abgesaugten Materials, wie etwa Asbest.

4. **Verletzungsgefahr**

Vermeiden Sie Körperkontakt mit den Saugdüsen. Die kräftige Saugwirkung kann die Blutgefäße der Haut verletzen. Nehmen Sie niemals selbst Eingriffe an den elektrischen Teilen vor. Ein Fehler kann lebensgefährlich sein.

5. **Schützen Sie das Kabel**

Ziehen Sie die Maschine nicht am Kabel. Schützen Sie das Kabel vor Hitze und scharfen Kanten. Kontrollieren Sie regelmäßig das Netzkabel. Die Maschine darf nicht verwendet werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.

6. **Wichtiger Hinweis**

Zum Reinigen und Warten der Maschine Hauptschalter ausschalten und Netzstecker ziehen. Die Maschine darf nicht gewaschen oder gereinigt werden mit Wasser.

7. **Pflegen Sie die Maschine mit Sorgfalt**

Halten Sie die Maschine sauber und sehen Sie zu, dass der Saugschlauch intakt ist und dass alle Dichtungen dicht sind. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften. Halten Sie die Traggriffe trocken und frei von Öl und Fett.

8. **Kontrolle von Beschädigungen**

Vor jeder Inbetriebnahme die Maschine auf Beschädigungen überprüfen. Gibt es Beschädigungen muss die Maschine von einer von Dustcontrol autorisierten Kundendienstwerkstatt repariert werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

9. **Achtung**

Benützen Sie nur Zubehör und Ersatzteile die im Dustcontrol Katalog erhältlich sind. Beim Einsatz von fehlerhaften Teilen oder Piratteilen (vor allem Filter und Plastiksäcke) kann aus der Maschine gesundheitsgefährlicher Staub austreten.

Diese Maschine darf nicht von Kindern betrieben werden. Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Maschine nur betreiben, wenn Sie eine Einweisung und Beaufsichtigung durch eine Person erhalten, die für deren Sicherheit zuständig ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass diese nicht mit der Maschine spielen.

Die Maschine ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, wie z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietungsgeschäften.

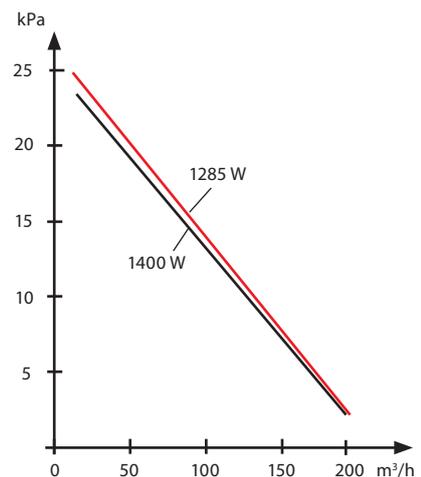
Technische Daten

	DC 2900a/c
HxBxL	1142x439x604/1070x420x510 mm
Gewicht	19/14 kg
Einlass	Ø 50 mm
Behälter/Plastiksack	40/20 l
Schlauchlänge, max	5 m
Luftmenge, max	190 m ³ /h
Unterdruck, 230 V, max	24 kPa
Motorleistung 230 V	1285/1400 W
Auto: Leistung des angeschlossenen Werkzeuges */ min 200 W	

max	230 V/10 A: 1200 W
	230 V/16 A: 2200 W
	120 V/20 A: 1200 W

Feinfilter, Polyester	1,5 m ²
Abscheidegrad (EN 60335-2-69, M)	99,9%
Mikrofilter H13	0,85 m ²
Abscheidegrad Mikrofilter (EN 1822-1)	99,995% HEPA H13
(EN 60335-2-69, Class H)	99,995%
Geräuschpegel **/	< 68 dB(A)

Druckerzeugung und Luftmenge



*/ Beachten Sie bitte immer die örtlichen Gegebenheiten.

**/ Schalldruckpegel in einer Höhe von 1,6 m und mit Abstand 1 m nach DIN 45635 Teil 1 (4/84) bei maximaler Luftmenge.

Funktionsbeschreibung

Das Gerät ist geeignet zur Beseitigung trockener, krebserzeugender Stäube der Gruppen II und III (GefStoffV. Anh.II, Nr.1.1 (1) mit Rückführung der Reinluft in den Arbeitsraum.

Der DC 2900a/c/Auto ist ein robustes, elektrisch betriebenes Staubsaugaggregat und eignet sich zur Punktabsaugung z.B beim bohren, Schweißen, schleifen sowie Reinigungsarbeiten in der Industrie. Die Gestaltung ist ergonomisch und anspre-

chend.

Der nach DIN 45635 Teil 1 (4/84) in 1 m Abstand von der Maschinenoberfläche im Freifeld bei maximalem Volumenstrom gemessene Messflächen-Schalldruckpegel betrug 70 dB(A).

Betrieb

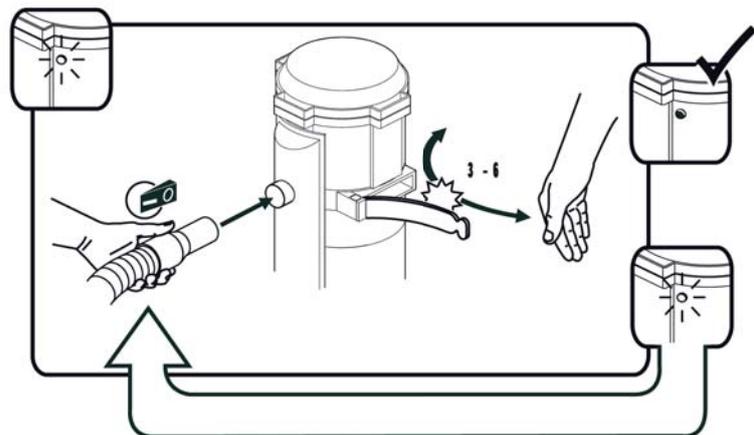
Schließen Sie die DC 2800c/Auto entsprechend der auf dem Typenschild angegebenen Versorgungsspannung (230V 10A) an. Bei Anschluss eines Verlängerungskabels, muss die Kuppelung spritzwassergeschuetzt sein.

Auto: Schließen Sie ein elektrisch betriebenes Handwerkzeug an den Anschluss der Maschine an. Schalten sie den Umschalter auf AUTO. Die Maschine startet damit automatisch, sobald das Handwerkzeug in Betrieb genommen wird. Die Maschine schaltet sich ein paar Sekunden nach dem angeschlossenen Werkzeug geschlossen ist.

Man: Für manuellen Start stellen sie den Schalter auf MAN.

Der DC 2900a/c/Auto ist mit einer Filterindikationslampe versehen die anzeigt wann der Filter gereinigt, oder ersetzt werden muss. Bei täglichem Gebrauch sollte die Filterreinigung ein - bis zweimal täglich erfolgen!

Die Maschine soll beim Filterabreinigen eingeschalten bleiben. Entfernen Sie den Schlauch vom Saugrohr. Stülpen Sie die Plastikhülse des Saugschlauches über den Propfen der sich auf dem Abluftkanal befindet um maximalen Unterdruck im Zyklon zu erzeugen. Danach wird die Klappe 3-6



Mal geöffnet. Die Luft strömt in die Klappenöffnung ein und der Luftpuls reinigt die Filtereinheit.

DC 2900c

Spätestens wenn das Staubniveau 5 cm unter der Gummiklappe liegt, muss der Plastiksack ausgetauscht werden. Plastiksack erst nach Abreinigung der Filter wechseln.

Nach Entfernung des Plastiksackes, muß der Sack richtig verschlossen werden.

Verwenden Sie nur Original-Plastiksäcke.

DC 2900a

Ist der Container bis zu 2/3 gefüllt, so muss er geleert werden.

Wartung

Bei Reinigung und Wartung ist die Maschine abzuschalten und das Netzkabel abzuziehen.

Das Feinfilter sollte mindestens einmal jährlich ausgetauscht werden oder aber, wenn es sich nicht mehr durch Schütteln (siehe unter "Betrieb" oben) reinigen läßt. Falls die Maschine ein Mikrofilter hat, ist dieses nach etwa 300 Betriebsstunden auszutauschen. Verwenden Sie unbedingt eine Schutzmaske beim Filterwechsel und sorgen Sie dafür, daß keine ungeschützten Personen durch den gesundheits-schädlichen Staub gefährdet werden.

Ausgetauschte Filter müssen in einem verschlossenen Plastiksack verwahrt werden.

Nur Originalfilter sind geprüft und anerkannt.

Kontrollieren Sie regelmäßig, daß das Netzkabel nicht beschädigt ist.

Der DC 2900a/c/Auto ist mindestens einmal im Jahr zu überholen und auf seine Funktion zu kontrollieren. Abgenützte Teile müssen ausgetauscht werden, da es sich um eine Maschine zur Beseitigung von gesundheitsschädlichem Material handelt. Setzen Sie nie die Funktion oder Lebensdauer der Maschine aufs Spiel.

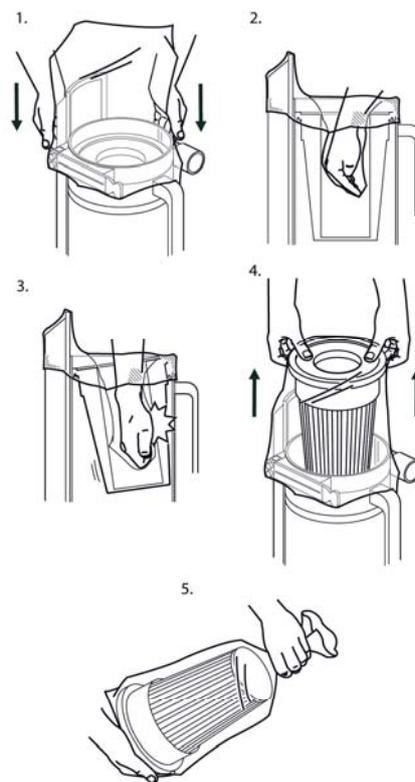
Dustcontrol übernimmt keine Verantwortung für Maschinen, die mit anderen als Originalteilen nachgerüstet werden.

Filtertausch:

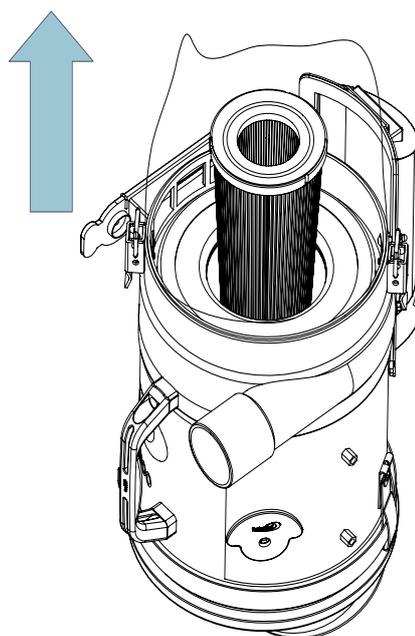
Entferne die Motoreinheit. Danach kann die Filterpatrone nach oben abgezogen werden. Bei Bedarf kann ein Plastiksack über den Zyklon gestülpt werden um einen Staubaustritt zu vermeiden. Beim Filtertausch sollte auf eine umgeschädigte Dichtung geachtet werden. Eine Undichte kann zum Austritt von gesundheitsgefährlicher Staub führen. Verwenden Sie nie defekte Dichtungen oder Fremdfilter. Die Zulassungen für Abscheider von gesundheitsgefährlichen Stäuben schreiben die Verwendung von Originalfiltern vor. Verwenden Sie nur Originalteile.:

Die durchschnittliche Laufzeit der Originalbürsten des Unterdruckmotors liegt bei 600-700 Stunden. Die Bürsten können ein- bis zweimal ersetzt werden, wodurch sich jedoch jeweils die Laufzeit verkürzt (Zweiter Bürstensatz: ca. 400h; Dritter Bürstensatz: ca. 300h). Nach dem dritten Bürstensatz ist der Kommutator verschlissen und der Motor muss ersetzt werden.

Auswechseln der Feinfilter:



Ändern der Mikrofilter:



Wartung

1

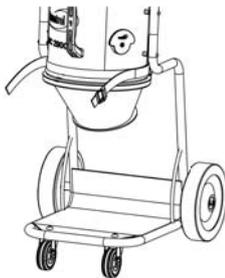


intellibag;

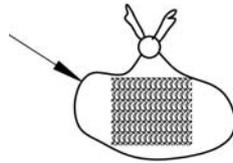
Staubfreier Plastiksackwechsel "step by step"

Switch ON

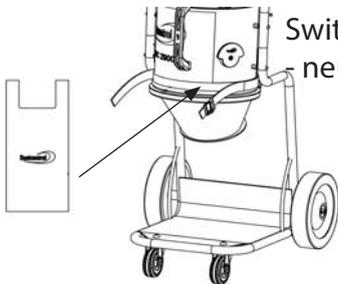
2



Switch ON
- Sack entnehmen

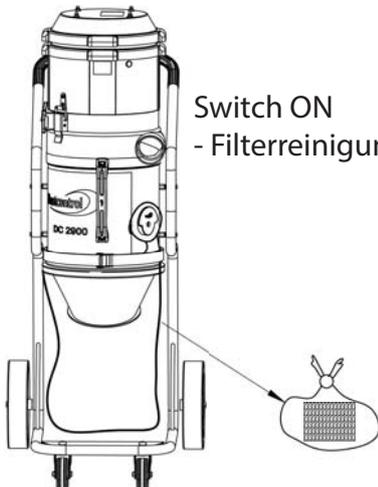


3



Switch ON
neuen Sack befestigen

4



Switch ON
- Filterreinigung betätigen, Staubabscheider benutzen

Zubehör

Benennung	Art. Nr	Benennung	Art. Nr
Plastiksack, standard	42702	Feinfilter, polyester mit integrierend Filter Schutz	42028
Feinfilter, cellulosa mit integrierend Filter Schutz	42029	Mikrofilter	42027
		Sonstiges Zubehör siehe Dustcontrol-Katalog.	

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 2 Jahre (bei Einschicht-Betrieb) und bezieht sich auf Fabrikationsfehler. Die Garantie gilt nur unter der Voraussetzung, dass die Maschine vorschriftsgemäss behandelt und gewartet wird.

Für betriebsbedingten Verschleiß wird keine Haftung übernommen. Die Geräte dürfen nur von Dustcontrol und seinen autorisierten Werkstätten repariert werden, ansonsten erlischt der Garantie.

FEHLERSUCHE

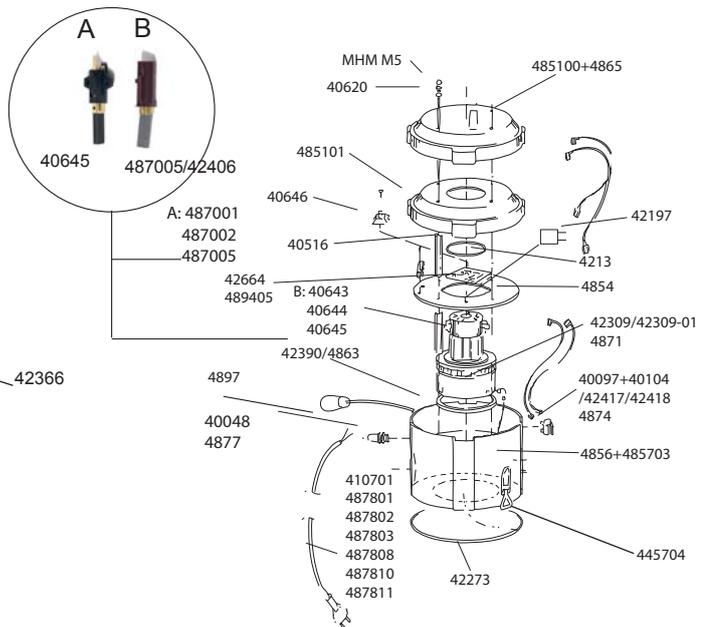
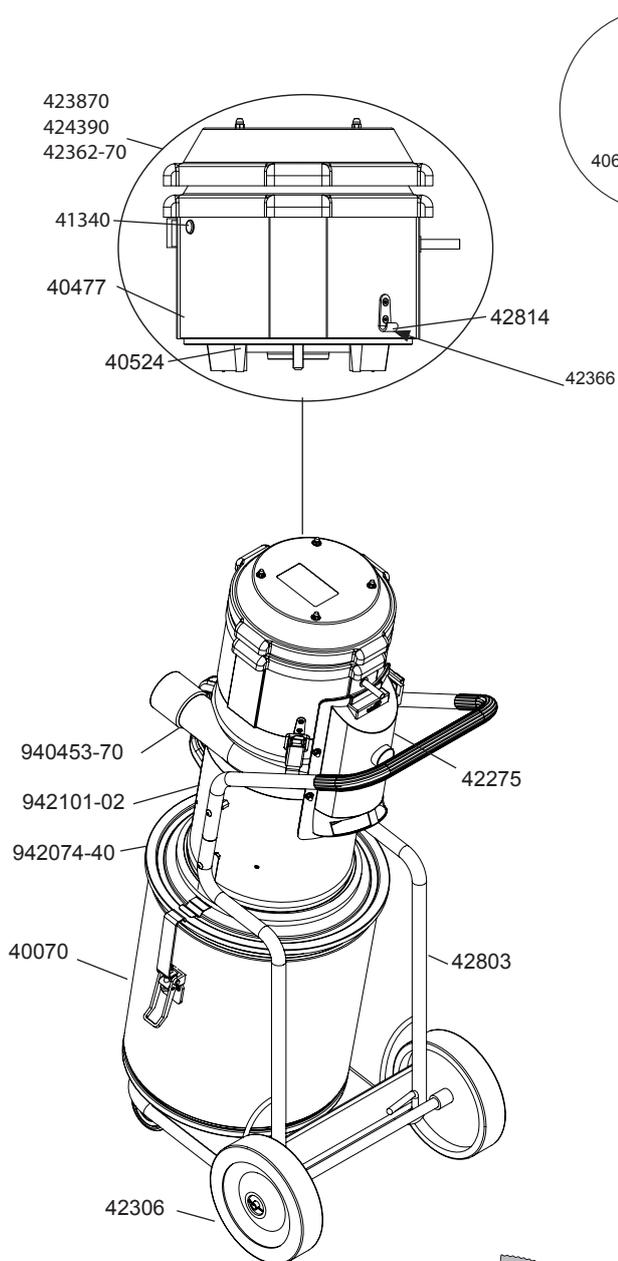
Problem	Fehler	Massnahme
Der Motor läuft nicht.	Kein Stromanschluss.	Strom anschliessen.
Der Motor bleibt sofort nach dem Start stehen.	Falsche Sicherung.	Sicherung tauschen.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt nicht.	Kein Saugschlauch angeschlossen. Schlauch verstopft.	Schlauch anschliessen. Schlauch um drehen oder reinigen.
DC 2900c	Kein Plastiksack am Zyklon angebracht.	Befestigen Sie den Plastiksack wie beschrieben.
DC 2900a	Am Zyklon ist kein Sammel-Behälter anbringen. behälter angebracht.	
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt schlecht.	Loch im Saugschlauch. Filter verstopft. Saugschlauch zu lang oder zu schmal. Schlauch teilweise verstopft.	Schlauch austauschen. Reinigen oder austauschen. Schlauch austauschen. Schlauch reinigen oder umdrehen.
	Oberteil der Maschine schlecht montiert. Im Zyklon hat sich Staub abgesetzt.	Ordentlich befestigen. Deckel abnehmen und den Zyklon reinigen.
Die Maschine bläst Staub aus.	Das Filter ist beschädigt oder hat sich gelockert.	Kontrollieren und gegebenenfalls austauschen.
Abnormale Geräuschentwicklung der Maschine.		Service bestellen.

Reservdelar
Recambios

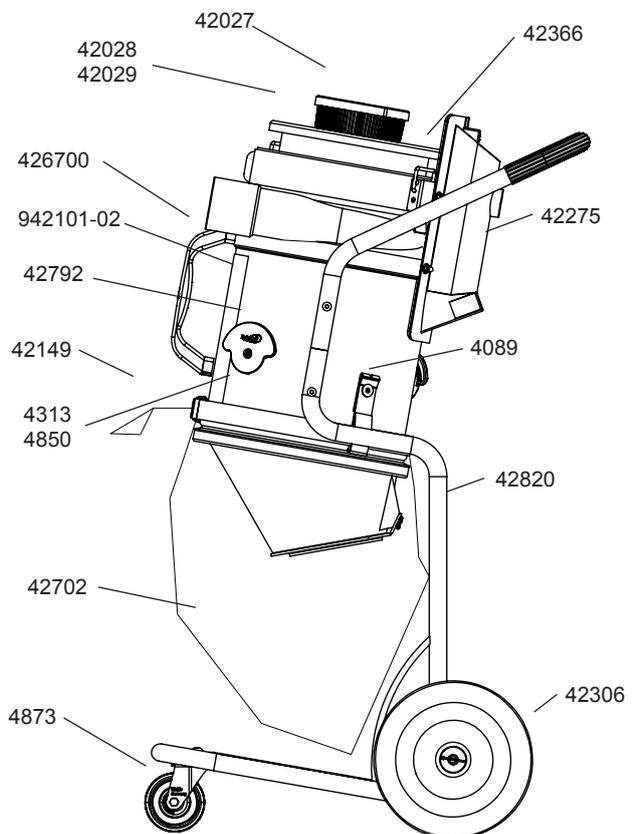
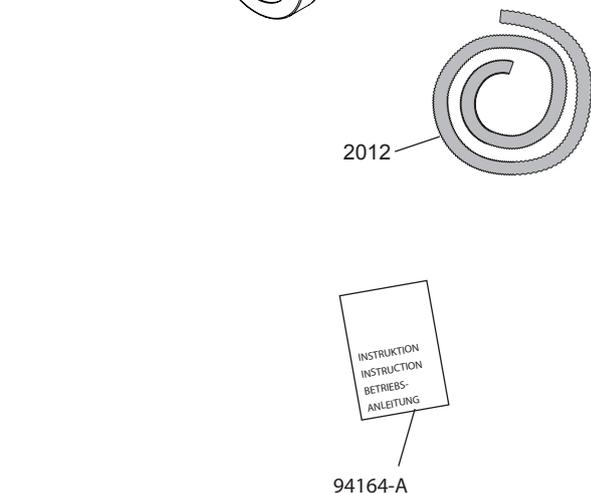
Spare Parts
Reservedeler

Ersatzteile
Części zamienne

Pieces detachees
Reservelele



- Motor A:** Med galler över kylfläkt/Grid over cooling fan/Mit Gittergehäuse über Lüfterrad/Grille sur ventilateur/Rejilla enfriamiento sobre aspirador/ jäähdytyspuhaltimen ritilällä/Med gitter over kjølevifte/Siatka na wentylatorze chłodzącym./ Med gitter over køleventilatoren
- Motor B:** Utan galler över kylfläkt/No grid over cooling fan/ Gehäuse ohne Gitter über Lüfterrad/Aucune grille sur ventilateur/No rejilla enfriamiento sobre aspirador/ ilman jäähdytyspuhaltimen ritilää/Brak siatki na wentylatorze chłodzącym./ Uden gitter over køleventilatoren



Reservdelar
Recambios

Spare Parts
Reservedeler

Ersatzteile
Części zamienne

Pieces detachees
Reservedele

Deutsch

Art Nr	Bezeichnung	Art Nr	Bezeichnung	Art Nr	Bezeichnung
2012	Saugschlauch, antistatisch	42275	Kanalausritte	485100	Deckel
40048	Knickschutz	42306	Laufradsatz	485101	Deckel Loch
40070	Behälter, 40 l, Metall	42309	Motor 1400 W, 230 V	4854	Platte
40464	Haken	42309-01	Motor, eco, 1285 W, 230 V	4856	Schallisolierung für 485702
40477	Dichtung	42366	Haken für Behälter	485703	Motormantel
40516	Distanz	423870	Motoroberteil 1400 W 230 V	4863	Dichtung für motor 4870
40524	Flansch	42390	Dichtung für motor 42309	4865	Schallisolierung für 485100
40620	Stiftschraube	42406	Kohle 1400 W	487001	Gehäuse
40643	Motordeckel	42417	Stromschalter mit Kabel und Kondensator	487002	Lüfterrad
40644	Lüfterrad	42418	Stromschalter Auto	487005	Kohle 1200 W
40645	Kohlebürsten	424390	Motoroberteil auto	4873	Lenkrolle
40646	Schaltplint	42664	Kreiskarte	4874	Stromschalter
410701	Kabel 6 m	426700	Handgriff	4877	Knickschutz
41340	Optisch Anzeige/Linse rot	42702	Plastiktüte	487801	Kabel CH
4089	Spannbandhalterung	42792	Halter Tasche	487810	Kabel EU
42027	Mikrofilter	42803	Chassis DC 2900a	489405	Kreiskarte 115 V
42028	Feinfilter, Polyester	42814	Seehecht	940453-70	Modul, einlass, montiert
42029	Feinfilter, Zellulose	42820	Chassis DC 2900c	94164-A	Originalbetriebsanleitung DC 2900a/c/Auto
4213	Dichtung, selbstklebend	4313	Spannband	942074-40	Bottom Lock Zyklon
42149	Befestigung Schlauch	445704	Dichtung	942101-02	Module Mantel
42197	Kondensator	4850	Dichtung		
42273	Dichtung				

Français

Art N°	Description	Art N°	Description	Art N°	Description
2012	Tuyau flexible, antistatique	42275	Sorties de canal	4850	Garniture d'étancheite
40048	Passe-câble	42306	Kit de roues	485100	Couvercle
40070	Conteneur, 40 l, tole	42309	Moteur 1400 W, 230 V	485101	Couvercle intérieur
40464	Crochet	42309-01	Moteur, eco, 1285 W, 230 V	4854	Support moteur
40477	Joint	42362-70	Tête, complète 115 V	4856	Mousse insonorisante moteur 485702
40516	Rondelle d'écartement	42366	Verrou de tension	485703	Cage de moteur
40524	Bride directrice	423870	Tête, complète 1400 W 230 V	42390	Joint moteur 1400 W
40620	Vis allongée	42406	Charbon moteur 1400 W	4863	Joint
40643	Turbine moteur	42417	Interrupteur M/A with cable and condenser	4865	Mousse insonorisante moteur 485100
40644	Ailette moteur	42418	Interrupteur M/A Auto	487001	Turbine moteur
40645	Charbon moteur	424390	Partie sup. de moteur Auto	487002	Ailette moteur
40646	Connecteur électrique	42664	Circuit card	487005	Charbon moteur 1200 W
4089	Porte-sangle	426700	Poignée	4873	Roue avant
410701	Cordon électrique 6 m	42702	Sac en plastique	4874	Interrupteur M/A
41340	Indication lampe/lentille rouge	42792	Sac titulaire	4877	Passe-câble
42027	Microfiltre HEPA	42803	Châssis DC 2900a	487810	Cordon électrique EU
42028	Filtre fin, polyester	42814	Merlu	940453-70	Module, l'apport, monté
42029	Filtre fin, cellulose	42820	Châssis DC 2900c	94164-A	Notice originale DC 2900a/c/Auto
4213	Joint	4313	Courroie de serrage	942074-40	Bas cyclones Verrouillage
42149	Support flexible	445704	Jonction	942101-02	Module manteau
42197	Condensateur				
42273	Joint				

EG-försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed att DC 2900a_c/Auto är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder; 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer och tillverkningsår indikeras på märkplåt på maskinen.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

English

EC-declaration of conformity

We declare that DC 2900a_c/Auto is in conformity with following directives and standards; 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serial Number and manufacturing year are indicated in a rating plate on the machine.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

Deutsch

EG-Konformitätserklärung

Wir deklarieren daß DC 2900a_c/Auto mit den folgenden aufgeführten Standards oder standardisierten Dokumenten, übereinstimmt; 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer und Herstellungsjahr werden auf einer Plakette an der Maschine eingepreßt.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

Français

Déclaration CE de conformité

Nous déclarons que DC 2900a_c/Auto est en conformité avec les standards ou documents standardisés au vu des directives suivantes; 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60204-1, EN 1822-1.

Le numéro de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la plaque de la machine.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

EG-verklaring van overeenstemming

Wij verklaren hiermee dat DC 2900a_c/Auto in overeenstemming is met en voldoet aan de volgende standaard en richtlijnen: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer en productiedatum staan vermeld op het typeplaatje op de machine.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

Declaración CE de Conformidad

Declaramos que el DC 2900a_c/Auto está fabricado conforme a las siguientes directivas y normas estándar;

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60204-1, EN 1822-1.

Nº de serie y año de fabricación se indican en la placa de identificación ubicada en el equipo.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

EY vaatimuksenmukaisuus todistus DC 2900a_c/Auto

Vakuutamme että tuote täyttää seuraavat direktiivit ja vaatimukset: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60204-1, EN 1822-1.

Sarjanumero ja valmistusvuosi on merkittynä konekilvessä.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

EF erklæring vedrørende konformitet

Vi erklærer at DC 2900a_c/Auto er i samsvar med følgende standard eller standardisert dokument; 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer og produksjonsår indikeres på en merkeplate på maskinen

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

Polski

Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że urządzenie DC 2900a_c/Auto spełnia wymagania następujących dyrektyw i norm: 2006/42/WE, 2006/95/WE, 2004/108/WE, EN 60204-1, EN 1822-1.

Numer seryjny i rok produkcji są podane na tabliczce znamionowej maszyny.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
CEO

Dansk

EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at DC 2900a_c/Auto er i overensstemmelse med følgende bestemmelser og standarder: 2006/42/EF, 2006/95/EF, 2004/108/EF, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer og fabrikationsår er anført på mærkepladen på maskinen.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer
Adm. direktør

DUSTCONTROL WORLDWIDE

Dustcontrol AB

Box 3088
Kumla Gärdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
Fax: +46 8 531 703 05
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

AT

Dustcontrol Ges.m.b.H.
Gradnerstrasse 120-124
AT-8054 Graz
Tel: +43 316 428 081
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU

Archquip - All Preparation Equipment
130 Lytton Rd
AU-4171 Bulimba QLD
Tel: +61 7 3217 9877
www.allpreparationequipment.com.au

BENELUX

Dustsolutions B.V.
Eiffelstraat 44
NL-8013 RT Zwolle
Tel: +31(0)38-2020154
sales@dustsolutions.nl
www.dustsolutions.nl

BG

Metaltech14 Ltd
7 Parva str
BG-4207 Kadievo
Tel: +359 888 255 102,
+359 889 999 593
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA

Dustcontrol Canada Inc.
664 Welham Road
CA-Barrie, Ontario L4N 9A1
Tel: +1 877 844 8784
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH

**Rosset Technik
Maschinen Werkzeuge AG**
Ebersmoos
CH-6204 Sempach-Stadt
Tel: +41 41 462 50 70
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CN

Suzhou DustCollect Filtration Technology Co., Ltd.
Room 218, Building B, No.1368,
Wuzhong Avenue/ District
CN-Suzhou City,
Jiangsu Province
Tel: +86 180 6800 0359
sale@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

DE

Dustcontrol GmbH
Siedlerstraße 2
DE-71126 Gäufelden-
Nebringen
Tel: +49 70 32-97 56 0
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK

**Erenfred Pedersen A/S
- Construction**
Rebslagervej 7
DK-9000 Aalborg
Tel: +45 98 13 77 22
info@ep.dk
www.ep.dk

Dansk Procesventilation ApS - Industry

Vangeleddet 73
DK-2670 Greve
Tel: +45 61 270 870
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE

G-Color Baltic OÜ
Ülase 13
EE-10613 Tallinn
Tel: +372 682 5919
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES

Barin, s.a.
C/ Cañamarejo, Nº 4
Poligono Industrial
Rio de Janeiro
ES-28110 Algete - Madrid
Tel: +34 91 6281428
info@barin.es
www.barin.es

FI

Dustcontrol FIN OY
Valuraudankuja 6
FI-00700 Helsinki
Tel: +358 9-682 4330
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR

SMH Equipements-Construction
Lieu Dit « La Fontaine »
FR-28630 Berchères Les Pierres
Tel: +33 (0)2 37 26 00 25
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Dustcontrol AB France- Industry

Box 3088
Kumla Gärdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 53194016
hk@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

HU

Vandras Kft
Kossuth L. u. 65 III.29
HU-1211 Budapest
Tel: +36-1-427-0322
Mobile: +36-20-9310-349
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN

Advance Ventilation Private Ltd.
610.P.P.Towers
C-1.2.3 Netaji Subhash Place
IN-Pitampura, New Delhi-110 034
Tel: +91 11 273 557 95
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IR

BioMedoc International Group
Rutherford House, Pencroft way,
Manchester Science Park,
UK - Manchester, M15 6SZ
Tel: +44 161 820 8441
info@biomedoc.com
www.biomedoc.com

IT

Airum srl
via Maestri del Lavoro 18
Roveri-2
IT - 40138 Bologna
Tel: +39 (0)516 025 072
info@airum.com
www.airum.com

KR

E. S. H Engineering Co.
671-267 Sungsu1ga 1dong
Sungdonggu (P.O)133-112
KR-Seoul Korea
Tel: +82 (0)2 466 7966
k.u.lee@hanmail.net
www.esheng.co.kr

LT

UAB Hidromega
Mainų g. 23
LT - 94101 Klaipėda
Tel: +370 677 10254
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV

SIA Reaktivs
Rigas iela 113,
Salapils, LV-2169
Tel: +371 20282200
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID

Blöndal Städa (M) Sdn. Bhd.
Blöndal Building, Jalan Penyair,
Section U1, Off jalan Glenmarie,
MY-40150 Shah Alam
Tel: +60 603 5569 1006
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO

Teijo Norge A.S
Husebysletta 21
Postboks 561
NO-3412 Lierstranda
Tel: +47 3222 6565
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

PE

Efixo
Calle 3 MZ. N LT. 15
Parque Industrial El Asesor
Ate, Lima, PE – Perú
Tel: (00511) 583-8541
Cel: (0051) 968-140-066
contacto@efixo.pe
http://www.efixo.pe

PL

Bart Sp. z. o.o.
ul. Będzińska 41/1
PL-41-205 Sosnowiec
Tel: +48 32 256 22 33
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT

Metec-Mecano Técnica, Lda.
Lugar da Cova da Raposa Sete
Casas
PT-2670-570 Loures
Tel: +351 21 797 02 91
geral@metec.pt
www.metec.pt

RU

SovPlym Ltd
Revolution Highway, 102-2
RU-195279, St Petersburg
Tel: +7-812-33-500-33
mau@sovplym.spb.ru
www.sovplym.com

SG

Blöndal (S) Pte Ltd
52 Ubi Ave 3
Frontier Building
#03-29
SG-Singapore 408867
Tel: +65 6741 7277
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TR

Ventek Mühendislik Ltd
Adnan Kahveci Bulvari
Ünverdi İş merkezi Nr 73
Dr: 30 Bahçelievler
TR-Istanbul
Tel: +90 212 4415596-97
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

UAE

Global Enterprises Trading Co L.L.C.
P O Box 27914
Mussafah No. M9, Plot 50
AE-Abu Dhabi
Tel: +971-2-555 4733
sales@globalentco.com
www.globalentco.com

UK

Dustcontrol UK Ltd.
7 Beaufort Court,
Roebuck Way, Knowhill
Milton Keynes MK5 8HL
England - GB
Tel: +44 1327 858001
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

US

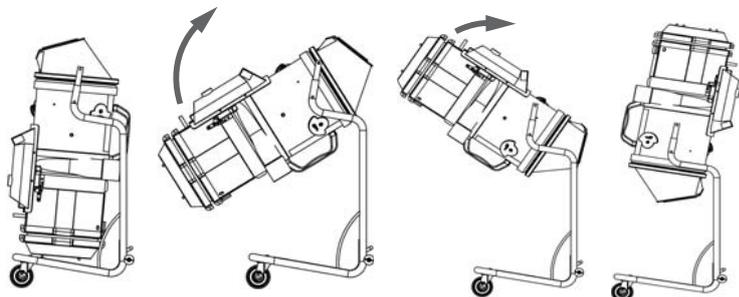
Dustcontrol Inc.
6720 Amsterdam Way
US-Wilmington NC 28405
Tel: +1 910-395-1808
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

www.dustcontrol.com

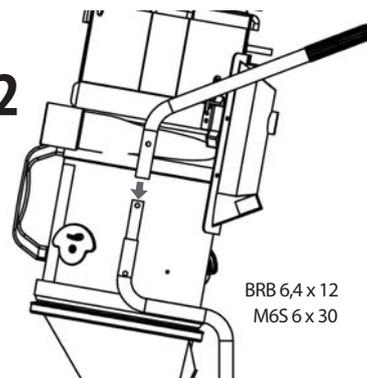
DC 2900

Assembly/Montage/Assemblage Montering/Montaž/Monteringsvejledning

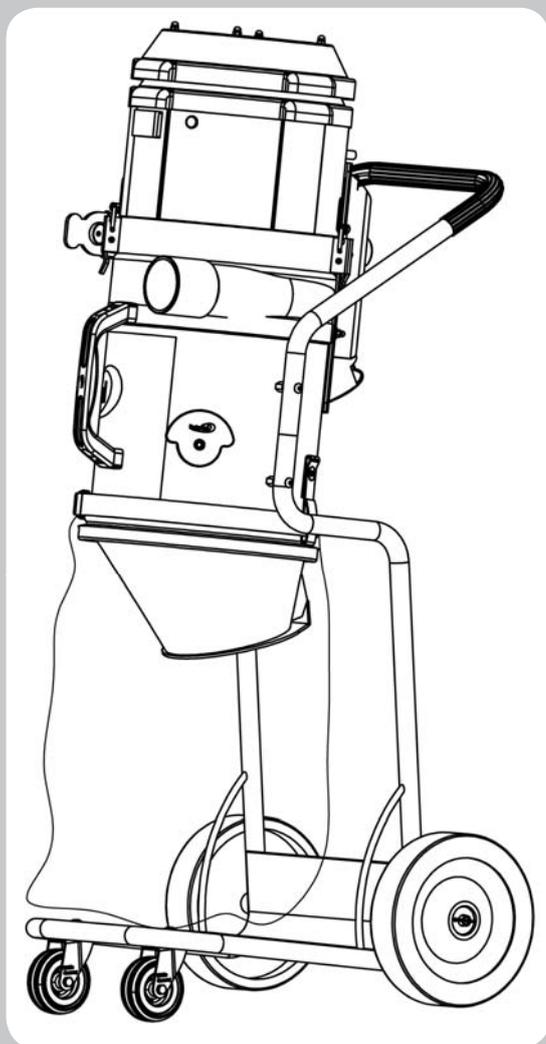
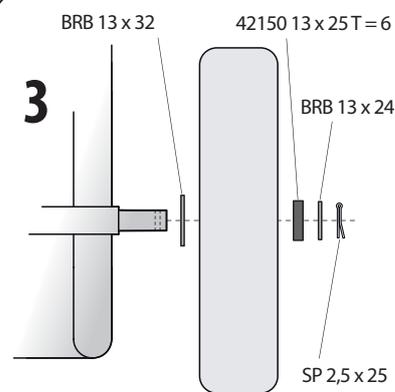
1



2



3



Contents/Inhalt/Contenu/Innehåll/Spis treści/Indhold

